

**UPERION**

**42**

**M O N T E V I D E O**



**DOBLE URUGUAYA**

# Al escritor Rufino Blanco Fombona

Investido de la representación diplomática de Venezuela, se halla entre nosotros, el escritor Sr. Rufino Blanco Fombona.

Se aunan en él, la más alta categoría intelectual, y la gloria de una vida cívica ejemplar, en lucha denodada por libertar a su patria de una tiranía infame.

La calidad de hombre del nuevo diplomático, es de la más excepcional condición y su presencia honra el sitio que lo alberga.

Los intelectuales uruguayos que se agrupan en torno a esta tribuna y la Dirección de HIPERION, se complacen en significar al distinguido hombre de letras, que hallará en ellos amigos de verdad, dispuestos todos sus sentimientos, como se deben a su elevada condición.

# HIPERION

**es una revista mensual de Arte y Literatura**

**DIRECTOR**

**Y REDACTOR RESPONSABLE**

**RENÉ M. SANTOS**

---

---

## 42

### S U M A R I O

Morada de lo No-Aparente  
por Emilio Oribe - Pensamientos de la Experiencia  
por Luis E. Gil Salguero.  
Homenaje Recordatorio a  
Julio Raúl Mendilaharsu.  
La Revuelta de Martín  
Fierro por F. Alvarez Alonso.  
- El concepto del  
Infinito - Conferencia Inédita  
de Rafael Barrett  
(pronunciada en el Instituto  
Paraguayo de Asunción año 1905)

Redacción y Administración:

PLAZA INDEPENDENCIA, 717 (Costado Norte)

U. T. E. 80-4-59

MONTEVIDEO

**S U S C R I P C I O N A N U A L I**

**Montevideo e Interior \$ 1.20**

**Extranjero \$ 2.50**

## Morada de lo No - Aparente

### I

Al tratar lo de **Parménides** notamos una cuestión que está en la razón humana, y en todos los conocimientos, ya sea el vulgar, científico, metafísico o religioso: Es esa distinción entre lo real y lo aparente. La razón, apenas se proclama capaz de conocimiento, no hace más que declarar la separación de lo real y lo aparente. Junto con el juicio, operación de la inteligencia que sirve para su afirmación primaria, nace esta necesidad de distinción de lo que se entiende por real y verdadero, lo que se cree que debe ser, y lo que aparenta, engaña y cambia. Esta distinción se puede seguir en cualquier conversación, ya sea del hombre del ágora o del más grande de los filósofos; quieren todos que no se confunda el dato sensible, la noción de lo que se presenta a primera vista imponiendo su realidad, con la **verdadera existencia**, la cual siempre se coloca en el interior, o por encima y más allá de lo aparente.

### II

Llevado este problema a un grado superior, donde el pensamiento confina con las primeras causas, esa distinción de Parménides es ya algo que se da como muy avanzado en el pensamiento griego. El dominio de la opinión ya quedará disminuído, aunque tenga este título lógico, pues opinión supone un conocimiento aproximado de juicios; no sólo de datos sensibles. El dominio de la opinión va a quedar desacreditado y **lo que es fundamental en Parménides es la Verdad**; lo real, lo que es ésto en sí, adquiere proporciones gigantescas, se convierte en cuestión ontológica. Se llama **el Ser**, lo que **tiene** que ser, que

# **Oficina**

# **Nacional de**

# **Turismo**

— **Sarandí 659 esq.**  
**Bartolomé Mitre 1356**  
**M o n t e v i d e o**

## **INFORMACIONES OFICIALES GRATUITAS**

Es propósito de la Administración General de Turismo facilitar a todos los forasteros que visiten el país, las más amplias informaciones y garantías para que su estada sea lo más agradable posible dentro de un programa de vida cuyo costo esté al alcance de todos, según sean sus preferencias y hábitos.

Todos los servicios de turismo están tarificados y en caso de contravención o de duda, ocurran a nuestras Oficinas, donde serán los turistas atendidos preferentemente.

En la Guía Oficial que edita el Instituto, encontrarán los viajeros copiosas informaciones; tarifas de hoteles, aviones, ómnibus, ferrocarriles y taxi-autos; transportes de equipajes, horarios, recorrido de ómnibus y tranvías metropolitanos, taxas postales y telegráficas, e indicaciones generales sobre documentación, etc., etc.

Nuestra Agencia en Buenos Aires que funciona en la calle Tucumán 559 y la de Colonia, que funciona en el edificio de la Aduana, proporcionarán los más amplios informes.

# **R o m a**

## **Calzado para caballeros**

## **Corbatas y**

## **Calcetines**

**Convención 1358**

**U. T. E. 84751**

# **José Seoane**

**PELUQUERIA PERFUMERIA**

**18 de Julio 1803 esq: Tristán Narvaja**

# **EL PATACHO**

**MANUEL GIRAZ**

Empresa de transporte con camiones y carros. Especialista en transporte de café, yerba, bananas, maderas y toda clase de mercaderías.

Magallanes 1981

Teléfono: 239 75

MONTEVIDEO

es, que existe, y con el cual se encuentra uno apenas medita bien cualquier realidad. Por que ante todo debe notarse que si uno no profundiza estos sistemas, corre el peligro de creerlos ausentes de novedad, y porque efectivamente, lo primero que hacemos como tarea de razón es eludir aquello que aparentemente se presenta como real, pero que nosotros con fundamento diferenciamos y sabemos que debemos desconfiar; y buscamos la verdad, a la cual le asignamos una existencia permanente, oculta, alejada, pero al alcance de nuestra razón. Y ésto nos parece fácil y natural. Después vendrán los desengaños y las contradicciones, que pueden conducirnos al escepticismo; pero aún nadando en pleno escepticismo, éste constituye en sí una forma enmascarada de la verdad, porque el escéptico mira y sonríe ante las afirmaciones del dogmático, pero al hacerlo él se siente afirmado en algo, aunque sea en la negación de su poder de conocer. Pero es un **algo**, un saber que se sobrepone al conocer inmediato de las cosas, y testimonia la división entre la credulidad primaria y la duda que viene después, aunque esta duda señale una falla de la razón, o un límite de la razón, y una **actitud**, como pasó en el pirronismo. Pero el primer grado del conocimiento al lado del juicio, es esta distinción que la mente siempre hace: lo aparente y lo real, lo que las cosas simulan ser y lo que son en realidad; la permanencia y prestancia de lo real y la caducidad de lo aparente. De modo que apenas se dibujan esos dos contornos, cada uno se llena de atributos que constituyen la oposición entre ellos. Nuestra razón va haciendo de tales atributos actos de fe hacia lo real. Naturalmente gravita la marcha de la razón hacia lo real, hacia la verdad, hacia el ser, hacia lo permanente, y cuida de no inclinarse hacia lo otro, lo **no cierto**. Hay un camino lógico y natural: la razón busca lo real.

### III

En este ejemplo de **Parménides** que leímos en la introducción a la obra, y en lo que vimos que va a quedar estable en la filosofía de **Platón**, resaltamos bien lo que en ella se irá a desarrollar, con todas sus proporciones, **alrededor de la división de lo aparente y lo real**. El mundo, con los hombres, opiniones, artes, y todo lo que vemos, **es para Platón una inmensa apariencia**. Lo que hizo Platón fué explicar, ordenar, reconstruir el camino de



esta apariencia; y ahí no se anduvo con chicas, pues no solamente lo dejaba librado a lo que le daba la razón, sino que recurrió a los mitos, en lo que los griegos fueron maestros. Es decir, el pensamiento mítico lo llevó de tal manera que el mito llegó al fin a constituir la verdadera realidad, **la Idea**; y **la reminiscencia de la Idea** es lo otro, la apariencia. La apariencia de Parménides está aquí acrecentada, pues en ella se coloca **todo** el Universo. Todo eso es una copia, una reminiscencia. Lo real es la Idea, que escapa al tiempo y al espacio. Estará tratada cuasi míticamente, pero resulta que **es lo que existe, no cambia y tiene por condición** el provocar lo aparente y escapar de las vicisitudes...

Este pensamiento de **Platón**, que es grandilocuente, confina con la fábula más portentosa, y **ya no es desarraigable** de la mente humana, y a través de él el cristianismo se impregnará de platonismo y de neoplatonismo. La filosofía cristiana transformará las Ideas en pensamientos divinos, y se organizará la dualidad cristiana de Dios y Mundo. Este último tiene una realidad al filosofarse, pero al tratarlo moralmente el hombre lo desprecia, y emigra en busca de la verdadera vida espiritual, única digna de la razón, huyendo de lo equívoco.

#### IV

La división de Parménides permite esa marcha del pensamiento de Platón y sus consecuencias; la vemos ahí realizándose en un plano altísimo. Pero si salimos de ese plano de la metafísica y de la religión, y pasamos al pensamiento vulgar, vemos igual dualidad; al emitir un juicio hacemos distinción de lo que se simula ser y lo que es. Siempre, en estas direcciones empíricas, hay que considerar un juego dogmático de la razón que se desarrolla en los sistemas conocidos; aunque siempre quede también como posibilidad para el conocimiento humano, el constituirse en la misma apariencia, es decir, admitir que la razón no está hecha para lo absoluto, y que su dominio tiene un límite; y entonces se dibujará dentro de ese mismo ambiente delimitado la vieja dualidad, cosa que apareció con la sofística, en la que hay un pensamiento que al revés del otro que es grandioso, y optimista, es también grandioso, pero desolado y amargo. Es el que vimos en los sofistas: **Protágoras y Gorgias**, y que pasó

# *Al Signo Rojo*

SASTRERIA

CIVIL Y

MILITAR



*Articulos  
para  
hombres  
en  
general*

FÁBRICA DE IMPERMEABLES

**ESPECIALIDAD EN TRAJES  
SOBRE MEDIDA**

AL HACER UNA COMPRA, CON-  
SULTE NUESTROS PRECIOS...

*Será nuestro cliente*

**Av. 18 de Julio 883**

**U. T. E. 8-33-52**

**M O N T E V I D E O**

# OYAMA

## VERMOUTH



### SIEMPRE SATISFACE

**Panadería y Confitería**

**18 de Julio**

**de Lucas Bonora**

**18 de Julio 1518**

**Frente a la Iglesia del Cordón**

**U. T. E. 4-68-94**

**P**RUEBE nuestra galleta marina de cereales única en el Uruguay recomendada por los médicos. \_\_\_\_\_

**A**HORA el verdadero y puro pan de GRAHAM, galletitas de GRAHAM amasadas con miel y GALLETA MARINA DE CEREALES solo las elabora esta casa.

**R**ECOMENDADA por los médicos. \_\_\_\_\_

**P**IDA muestras.

así al pensamiento griego en algún grado estable al margen de la sabiduría. Y se sigue de la metafísica de **Kant** hoy y del fenomenismo de **Hume**, y aún mismo dentro del **positivismo**. En todos éstos se separa también lo aparente de lo real; y en el positivismo, lo real son las leyes, y lo aparente son los cambios, los desorganizados fenómenos que las leyes rigen.

V

El primer enunciado del racionalismo y del idealismo dogmático, es: **El pensamiento y el ser son una misma cosa**. Y es lo que oímos en **Parménides**. La clave de eso está en esa definición lógica de la verdad que dice: La verdad es la adecuación completa de la idea y el objeto; de manera que cuando conozco algo, mi idea de ese algo coincide con la experiencia que realizo. Esto, que ocurre como un fenómeno del conocimiento lógico, y es un mecanismo del conocimiento, se lleva al plano metafísico con **Parménides**, y se dice: **conocer algo es ser algo**, identificarse con algo, renunciar a ser lo que uno es y confundirse con lo que va a conocer. Todo el idealismo metafísico está en eso: las leyes de la razón son las leyes de la naturaleza. Conocer la naturaleza no vale la pena; se la conoce mejor al conocer la razón y sus leyes. Me ubico en el Yo absoluto, en el Pensamiento puro. Estudio las leyes de la razón (inducción, deducción y generalización, y las aplico a los fenómenos, y obtengo la ciencia en seguida de la naturaleza en su plan primordial. La dialéctica hegeliana no es nada más que la aplicación de las leyes de la razón a la naturaleza, que trata de escaparse de cualquier manera, pero que aquella con sus leyes atrapa y le impone su modo de ser; y la naturaleza no es nada más que lo que la hace la razón. Esto viene ya en **Parménides**. Y la intuición bergsoniana termina por afirmar casi lo mismo: la intuición como simpatía intelectual, o acto de **introducirse** el sujeto en la esencia del objeto, como hemos visto ya muchas veces.

El conocimiento de algo implica una identificación con el algo; al estudiar una ciencia o un conocimiento cualquiera, digo: esto me lo aprendo, me lo incorporo; el saberlo, es transformar lo objetivo en mi propio ser pensante, con lo cual viene a ser igual ser que conocer. Por eso **Parménides** está en el principio del racionalismo y de las metafísicas monistas. Y de la lógica ya que en

él anda también el fantasma del principio de identidad, que luego desarrollará Aristóteles.

Y así vemos que en obras recientes Enríques y Santillana digan del eléata: «Es un racionalista; el primero en data de los racionalistas conscientes en la historia del pensamiento» — («Pitagóricos y Eléatas») 1936.

En resumen, huímos de lo aparente y de lo equívoco y nos inclinamos hacia la Verdad, la que siendo la tierra firme del conocer es también el signo revelador del Ser que en alguna forma existe. Cuando conocemos este Ser, o algunas de sus partes o ínsulas, nos identificamos con él en un acto profundo y casi sacro de la razón. Pero, y en esto el buen sentido y la razón lógica son tan sabios, preferimos identificarnos siempre con seres y no con apariencias que se nos huyen. Tanto es así que, cuando no los tenemos, los postulamos. Frente al abundante alimento de los sentidos, la razón insiste en ser el ascético mastín del otro hueso.

## V I

La gran tentación del hombre es la objetividad. La idea de la unidad existente sin participación de objetos reales e ideales equivale a una negación parecida a la del aniquilamiento total. La razón del hombre tiene horror al vacío circundante, como la naturaleza de Pascal con respecto al vacío físico. De ahí la fabricación de objetos, situados en espacios, con formas precisas e invariables en que concluye todo acto de racionalización operado en el medio que nos rodea. Llegamos un momento en que la objetividad se modela en el Ser absoluto, como ocurrió con los eléatas, o en fragmentos atómicos o números pitagóricos. El objeto, al proclamar su existencia en forma perfecta e inmovil, restablece un equilibrio necesario para que la razón subsista dueña de sí misma. Con mayor motivo ocurre esto cuando identificamos el ser o los seres con las verdades lógicamente basadas. Aún en el orden inferior de lo sensible, la verdad coincide con el dato que la intuición proclama como real, por medio del tacto, y nos declaramos satisfechos del realismo vital y sanchesco de ese dato tan seguro. Lo que tocamos parece gozar de más existencia real que lo que vemos u oímos. En los movimientos racionales, igual constancia: la objetividad de las ideas y de las formas y de los mitos y de los números, es necesaria para el equilibrio de la

# Hágase Rico

LOTERIA DEL HOSPITAL DE CARIDAD DE MONTEVIDEO

Sorteo extraordinario del 30 de Diciembre de 1939

PREMIO MAYOR:

\$ 600.000

## PROGRAMA

1 premio		\$	600.000
1 »		»	100.000
1 »		»	50.000
1 »		»	25.000
3 »	10.000	»	30.000
10 »	5.000	»	50.000
20 »	2.000	»	40.000
55 »	1.000	»	55.000
140 »	500	»	70.000
2400 »	240	»	576.000
<hr/>			
2632 premios sorteados		\$	1.596.000

## JUEGAN 19 MILLARES

Se deducirá el 5 %/o, al 1.º 2.º y 3.º premios respectivamente, para premiar las aproximaciones del número anterior y posterior de cada uno de esos premios.=====

**El billete entero vale \$ 126.00**

**El vigésimo \$ 6.30 - - Participaciones \$ 1.36**

(INCLUSIVE EL IMPUESTO)

**70 %/o en premios**

# CAJA NACIONAL DE AHORRO POSTAL

**C**ofrece a sus depositantes:  
**garantía del Estado; inem-**  
**bargabilidad de los depósi-**  
**tos; autorización a la mujer**  
**casada y al niño para operar**  
**libremente, y el interés más al-**  
**to que puede pagarse en plaza**



razón. Esta, aunque el empirismo trate de rebelarse contra ello, es **éperdument platonizante**. Esta meditación que se originó en Parménides, después de los desarrollos que hemos seguido, termina anudándose con el siguiente, de Husserl: «La verdad y el ser son, por el sentido mismo del término, categorías evidentemente correlativas. No se puede relativizar la verdad sin relativizar el ser». El pensamiento es un huésped dichoso cuando habita la morada de lo no aparente.

1939.

EMILIO ORIBE.



## PENSAMIENTOS de la EXPERIENCIA

Lo más grave en el espíritu de sistema: omitir que existe un mundo de relaciones sin sistema - real, que no se prefigura.

\* \* \*

En la espiritualidad de los más —casi siempre— la *materialización* de lo invisible.

\* \* \*

El temple de algunos hombres superiores: lo da el estremecimiento; el incesante arder, la llama extintiva y forjadora del límite...

\* \* \*

Saber cuándo estamos viviendo en los *principios* y si los abandonamos por superioridad o por malicia.

\* \* \*

Vivir la ética como una desesperación ante la historia, sin asignar a la vida otro fin que el que consiente la subjetividad de enlace con el propio contenido histórico: es forma de la nobleza — dignidad lograda.

\* \* \*

Basta el amor a la vida para reclamar la *reiteración* — para declarar la profundidad del desarrollo viviente — para actuar en la historia — para vivir en lo secreto.

\* \* \*

Toda forma nace del espacio de la delicadeza.

\* \* \*

La existencia humana: hipótesis de la posible profundidad del hombre.

\* \* \*

Las bases que se juzgan más sólidas de la civilización actual, son ya las más alcanzadas por la crítica; ya el mal, consciente de que es el mal, *es lo que resiste*.

\* \* \*

**EXQUISITAS  
COMIDAS**

**RIQUISIMOS  
POSTRES**

**Los más intrincados problemas de  
la repostería, los solucionará Ud.  
Señora, haciendo instalar en su  
\_\_\_\_\_ casa \_\_\_\_\_**



*Mira, che, si conseguí alguna  
"sobrita" en aquella casa, hoy lo decretamos  
feriado: cocinar a **Gas***

# Una Cocina a Gas

**Las alquilamos o vendemos a pagar:  
CINCO CENTESIMOS POR DIA**

**COMPANIA DEL GAS  
25 DE MAYO ESQ. JUNCAL**

**Fume Bien . . .**

# S H E I K

**Cigarrillos Americanos**

**Luminosos  
de Calidad**

**THE LUX SOLAR LTDA.**

---

**Arenal Grande 1723**

**UTE 465 86 - 4 67 61**

La idea de revolución ha de ser de tal suerte, que no se sienta como límite *el grado* de su realización, mas sí la fuerza trabajadora y benéfica que la profundiza y prolonga.

\* \* \*

La corrupción es expansiva.

\* \* \*

La estructura de la razón es una hipótesis, esquema que construye su dinamismo inesperado.

\* \* \*

La arbitrariedad es, y no puede dejar de ser, la negación de la libertad.

\* \* \*

Lo que no ha podido salvarse en la conciencia de la libertad, debe quedar protegido por el ala de la piedad.

\* \* \*

Hay una forma de la soledad, que no separa, une a los hombres en una unidad superior desconocida.

\* \* \*

La línea oculta, única y simple, en el estilo, pasaje a lo invisible.

\* \* \*

La imagen oculta, el pensamiento secreto, en la comunicación indirecta, suspende y retiene el pulso de lo fugitivo, lo hace incesante.

\* \* \*

La sinceridad: es intrépida.

\* \* \*

Mirar, y sosegadamente, y con amor: para que dure cada cosa *en su esencia*, para que se extinga cada cosa *en su llama*.

\* \* \*

El que se enferma por piedad en la vida, por piedad a la vida, exige la reiteración, *ahora* como una necesidad del espíritu.

\* \* \*

También la dignidad del hombre, ha hecho lo anónimo, ha definido la tarea silenciosa, la obra innominada y necesaria.

\* \* \*

Comprende el inmenso valor de la tarea anónima de los grupos humanos hacia el bien; el valor del desinterés en la conciencia histórica; cómo el amor olvida el bien que realiza; el sentimiento grave de respeto a lo desconocido, que todo ello supone.

\* \* \*

«Que no se pierde el hacer bien, ni aun en sueños»... Sí, pero en lo único que no sueñan los hombres de pureza nativa, la última certidumbre que les queda, es precisamente la de que, en el hacer el bien, no se sueña, la de que, al hacer el bien, no han soñado.

\* \* \*

La naturaleza es simple y directa. El desarrollo viviente en la forma, es una consagración inesperada de silencioso trabajo.

Lo fugitivo, — con lo fugitivo, compone el anhelo una figura secreta, una identidad que aspira a durar.

La existencia es composición, construcción. La idea de la existencia se revela en el trabajo de componerla. Trabajar es estar en el éxtasis uniforme y unánime.

El resultado inesperado de tanto esfuerzo, suele ser el tranquilo reconocimiento de los objetos y de los hombres, la realización, en uno, de la transparencia.

La *cosa* ha sido labrada por la fuerza que la tiene suspensa en el vértigo que la aísla y realiza.

Momentos en que, abolida la conciencia de las distinciones, como un viento poderoso que soplara desde el sueño, nos llega el huésped de nuestro *yo profundo*. Ahora amigo evocado y lejano, en la identidad reconocida.

Al objeto mirado, al perdido son: recogía como misterio.

La luz es un pensamiento exaltante.

Tan difícil es recordar como observar.

Aprender a gustar de las obras frustradas.

Es extraño: la experiencia no le corrompía.

En la dureza del mineral, también puso el hombre, la flor del estremecimiento.

Un sentimiento general y constante de piedad a la existencia, haría de lo que acontece, una alegría duradera en el recuerdo.

Cada experiencia es una iniciación, el sentimiento naciente de un desarrollo.

El acto heroico: no consiente sustitución; es acto definitivo.

Experiencias que hacen incesante el acto de nacer, incesante el acto de morir; en que se nace del seno de la muerte; en que ya no se sabe si *son nuestros*, el acto de nacer, el acto de morir...

Cae como una lámina, como una hoja; del inmenso pétalo de la vida, como un rendimiento, en mis brazos, desmayado en mi tristeza, el DIA...



**Cintas**

**EXITO**

\_\_\_\_\_ para máquina de escribir  
 \_\_\_\_\_  
**Son buenas y económicas**

**P R O F E S I O N A L E S**

*Bernardo Pérez Fourcade*  
 Escribano

Sarandí 450  
 Tel. 84887      Montevideo

*Pedro Hernández Peraza*  
 Escribano

Buenos Aires 508  
 U. T. E. 82509      Montevideo

*Rafael J. Abella*  
 Contador - Perito

Estudio:  
 Ibicuy, 1285      UTE. 88383

*Dr. Alberto Schunk*  
 Urología

Andes 1538      U.T.E. 86450

# 2<sup>DO</sup> GRAN CONCURSO

# Bilz



## 1<sup>er</sup> PREMIO

### Coche FORD Eifel

## 2<sup>do</sup>

### regio dormitorio



## 3<sup>er</sup>

### máquinas de coser



## 4<sup>to</sup>

### hermosas bicicletas



## 5<sup>to</sup>

### relojes de pulsera



En combinación con la primera Lotería de 20 millones del Hospital de Caridad de Montevideo a jugarse después del 1<sup>ro</sup> de Mayo de 1940

Por cada 50 tapitas "BILZ" se entregará un cupón numerado los que pueden canjearse en todo hora hábil en nuestros escritorios de

Av. MILLAN 2441

Reg. 1939-100000000

La "BILZ" es la única bebida mundial sin alcohol hecha a base de puro jugo de frutas nobles y aromáticas que brinda la naturaleza fuente de salud y vida

La aproximación a los cielos, a las plantas, a los minerales:  
operan el advenimiento del HOMBRE.

\* \* \*

Yo he sentido cada cosa en su aislamiento, su misterioso poder  
que la concentra y aísla, como un peso; en mí, como una densidad que  
la define y precisa su contorno.

\* \* \*

La realidad: es un pensamiento inesperado.

\* \* \*

Materia, belleza plana, superficie detenida en el encanto.

\* \* \*

Escribir: como un medio de llegar a tocar, a conocer su substan-  
cia inalterable.

\* \* \*

Escuchar, *oír*, la sombra de la voz de cada hombre.

\* \* \*

En el hombre, el pensamiento fatal, es no poder evitar que la  
realidad sea de otro modo, devenga más profunda.

Luis E. Gil Salgado.



## Homenaje Recordatorio a Julio Raúl Mendilaharsu

Al cumplirse el 16.º Aniversario de la muerte del poeta Julio Raúl Mendilaharsu sus amigos y admiradores le dedicaron un homenaje recordatorio en la Universidad.

También se designó con su nombre una Avenida del Prado en la cual se colocará una placa de Bernabé Michelena.

Asociándonos a estos actos publicamos algunos de sus poemas.

### SOÑAR

Soñar en una tarde, indefinidamente...

La luz suave y nostálgica sugiere lejanías  
y el mirar se prolonga tras de las travesías  
cuyo término fuese una tierra clemente.

¡Oh, pecho, estás cansado, y también, tú, oh, frente!  
Demasiado vivisteis, concentrando energías.  
Ahora, en un camino de remansados días,  
buscáis un gran silencio, indefinidamente.

Un pinar, una playa, una cabaña buena.  
El agua desgranando espumas en la arena,  
unos libros, los hondos cariños del hogar.

Olvido a lo pasado en las luchas vulgares,  
y los desgarramientos de angustias y pesares  
que antes impidieron soñar y más soñar...

1.º de Enero, 1923.

### EL BORDON

Duro, seco, nudoso, es el bordón. Avanza  
puntualizando ritmos de marcha a peregrinos.  
Compañero del hombre, a través de caminos,  
es un puntal de afectos e invencible esperanza.

Antes, fué brazo de árbol. En campo de labranza  
o en palpitantes selvas ignoró sus destinos.  
Hoy es como esos perros callados y cetrinos  
que siguen tras el amo, sin dudas ni tardanza.

Choca en piedras, se hunde en la nieve o el lodo,  
se acuesta en las cabañas y, a veces, en un codo  
de sendero se yergue con gesto amenazante.

¿Hasta cuándo esa vida? No lo sabe por cierto.  
Hasta que él se deshaga o el dueño caiga muerto,  
en busca de una tierra magnífica y distante.

21 de Setiembre, 1922.

### NIHIL

Ya llega el amanecer  
y entre los libros me encuentra.  
¡Feliz leñador que vas  
con un hacha hacia una selva!

Tengo los ojos cansados.  
Tengo en el alma tristeza.  
¡Feliz quien mira la aurora  
cuando con salud despierta!

He escrito y leído tanto  
que ya me hallo sin fuerzas.  
¡Feliz, labrador que marchas  
hacia el amor de la tierra!

Largos silencios, la noche.  
La pluma el papel rasguea  
y, encerrado en una estancia,  
no he mirado las estrellas...

La vida pasa, veloz.  
Nada durable se crea.  
Una mano borra todo  
Lo escrito con sangre nuestra.

Montevideo, 1920.

# LA REVUELTA DE MARTIN FIERRO

Comenzó a publicarse en HIPERIOR 41.

## VICARIA 7.

En que a modo de abreviaturas o de hilván el hilo de la relación aparece y desaparece según cuenta un lenguaraz que hizo punta al río remontando aguitas, y cómo el Indio les dió una lección después de despoblar de sombras los campos.

Tropeando desengaños  
chasques de desolación  
acampamos n'un estero  
y esperamos el malón  
que nos vino a dar el Indio  
como Fierro lo anunció.

Apareció dentre el pueblo  
como pueblo sin cajón  
y sin temores de alarmas  
parado en solo una pata  
y bien tendidas las manos  
pero empuñando las armas  
comenzó a darnos la lata  
ya sin dejar de mirarnos.

Parecía descansar  
en esa postura; él.  
Miraba sin ojear  
y era alegre y dulce aquél  
canto q'hizo pa empezar.

No lo ricuerdo en palabras  
que no hay letra n'instrumento  
que expresen aquel lamento  
que nos hizo tirirtar.

En esto cambió de tono. Y el sol que no bendice sino es con su presencia, o mejor, el sol cuya presencia es suprema bendición, hechó una mirada sobre las cartas y el Indio, prosiguió:

—“Y endespúes de repartir  
para recoger la baza  
primeramente hay que hacerla  
con una flor pa mentir  
y otra flor para tenerla.

La letra toda es mareo  
para aturdir las orejas  
pues solo sabe de oído  
el Indio desorejao.

Dispués de bien expelida  
de tí toda autoridad

“Te hablo en esta postura, —dijo  
“Para que no te supongas  
“Que te vengo a hablar mamao  
“ pues de lazos y angosturas  
“ya me encuentro licenciao.”

No t'hablo en diguna lengua  
que eso pa mi es mover lomas  
y si algo en serio te digo  
has de entenderlo por señas  
como entre llantos y bromas.

La pata que al aire ves  
—una u otra debe estar  
porque sino estás parao  
por bien que sepas marchar.

Siempre pronta pal boleo  
una u otra debe ser  
porque si posas las dos  
no dentras en Eldorao  
ni cesas de ver al otro  
que te trae enajenao.

no golverás a gemirla  
porque entre gentes conscientes  
la religión solidaria  
es rilación y aliciente  
para la vida diaria.

Presencia es la figura  
y la figura presencia  
—ande la vida perdura  
es amor aquella esencia  
que busca desenvoltura  
para no llorar ausencia.

# **Cochería del Globo**

**de Ramón Umpierrez**

## ***Autos de Remise***



**Carlos Roxlo 1319**

**Automático 45045**

CASA ESPECIAL EN SEDAS

- ◆ TEJIDOS DE LANA
- ◆ MEDIAS
- ◆ CARTERAS
- ◆ GUANTES

## ***Chic Sarandí***

Calle Juan Carlos Gómez 1324

Teléfonos: U. T. E. 8-23-60 y 8-89-11 — Montevideo

## **Mercadito Las Variedades**

de Emilio Fernández ■ Con Cámara Frigorífica

*Cordero, Carnero y Cerdo — Especialidad en Carne de Vaca y ternera Especial — Se lleva a domicilio — Precios Módicos*

*Esta casa se encarga de hacer toda clase de compras en los Mercados de la Capital.*

**Carlos Roxlo 1351 ex - Piedad esq. Guayabo**

# Vila y Mancía

— Importación

Colocación y Venta  
de Vidrios.

Arreglo de Claraboyas

**SAN JOSE 887**

Teléfono: 83204

# Cesio & Volonté

Despachantes de Aduana

Importación-Tránsito-Exportación

Esc. 4, 6 y 8  
Colón 1580

Aut. 84987 Centro  
Montevideo

# C. A. JONES

ESTABLECIDA EN 1895

Agencia General de Seguros

Seguros contra incendio  
Seguros Marítimos  
Comisario de Averías  
Peritajes.

Telegramas: "CAJONES"  
Casilla de Correo N.º 19  
U. T. E. 8.26.56

Sarandí, 444  
3er. Piso- P. Sarandí

# Yuyería

## «EL CEDRON»

Yuyos de todas clases  
Verdes y secos.

Consérvese sano y fuerte

Consuma yuyos de la Casa  
EL CEDRON

**SIERRA 1665**

entre Uruguay y Mercedes

Adónde no hay tu, ni yo  
no hay imperfección de nada.  
Como gente enamorada  
no se cura del reló  
porque tiene la atención  
prendida de la jugada  
que es la suma perfección.

Creencia es resistencia  
más la fé siempre es ternura  
y entre la fé y la creencia  
hallarás la coyuntura  
para ser en la presencia  
si es que no te desfigura  
la creencia que es muy dura

Otra vez mudó el tono del discurso y tras una pausa de siglos, recomenzó:

—“Tierra si no hay otra cosa  
come el Indio nada más  
porque ya está habilitao  
pa transformar lo que traga  
en oro de vida grande  
desde que llega a Eldorao.

La duplicidá es artera  
y anda en adivinatorios  
sin saber lo que se pesca  
porque en ninguna artería  
se conoce la agudeza  
de crear con alegría  
de corazón y cabeza.

De agua-luz se llenaran  
toditos los que desean  
ser libres aunque no crean  
nada más que en la verdá.

Si de oro querés saber  
ponete a cercar ahora

A fin de dar autonomía a las vértebras y para vertebrar la cordillera en el punto que su rigidez la amenazaba de parálisis, levantaron campamento y la voz errante, sin que pudiesen precisar si manaba o si llovía, saturaba el aire que respiraban.

—“Repará sólo en tus dichos  
pueblo de experiencia larga  
y verás que raras perlas  
desembuelves en capullos  
de realidá sazónada.

Cálculos n’el corazón  
tiene todo financista  
y envuelto en la zerrazón  
lo tiramos al estero  
pa q’aprienda a ser rentista.

Mas nunca te apresurés  
fijáte si no le falta

y se transfigura en cencia  
que solo es en la existencia  
el doble de la locura.

Todo el que tiene conciencia  
ya tiene juez si lo quiere  
y si no viene de ajuera  
a juzgarlo y a comerlo  
el melico o juerza fiera.

Haciendo pininos vienen  
las opiniones extrañas  
a escarbarles las entrañas  
q’ellos no saben que tienen.

como mar, el continente  
y ve entrando hacia arriba  
que tiene lomos de nieve.

Entendéte sin retobo  
y nunca con maquinita  
que la máquina es metralla  
que te pasa por encima.

Nunca verás burro calvo  
porque solo el burro es sabio  
reparando en su ignorancia  
si deja para después  
la máquina cerebral  
que calculando se encula  
o revienta como mula  
al pasar de lo cabal.

No te hago más que barullo  
de expofeso pa que veas  
que no comprendés a otro  
más de lo que a tí te entiendas.

alguna cuenta al rosario  
porque sino está completa  
aún te falta calendario  
para la vida perfeta.

Pa nunca errar la picada  
andá derecho al hombre  
pues no sabés ande vás  
si andás sin saber adónde.

Hay trabajo y cirremonia  
pero aplicate a crear  
que el que a crearse se aplica

aunque siempre coma poco  
gran provecho ha de lograr.

No te quedés calculando  
ni te andés de penitencia  
porque al calentarse el horno  
las ranas van a sudar  
hasta en los mismos aljibes  
ande se han ido a empapar.,

Dende cualquier bichadero  
podés ver la procesión  
con mucho musgo en la frente  
que vá implorando un relente  
pa alivearse el sofocón.

Se jué ya el rematador  
de la opiosa utilería  
pero te dejó la estrella

que no cambea de color  
y a ser libre te ha llamao  
en la viña del amor.

No te quedés de rodillas  
porque ya te han avisao  
que no queda ocupación  
ande giran las ardillas  
y hace gestos el mandón  
sacudiendo campanilla  
pa q'dure la junción.

Si aún no podés rairte  
de estirada que tenés  
la piel sobre la hosamenta,  
dale güelta a ese pellejo,  
que entre lo feo y lo viejo  
el que no pare, revienta!

VICARIA 8.

En que se relata y entiende, cómo los que se aplican a tragar para no ser tragados por afuera; vienen a serlo por adentro, y como, los que sin haberse hecho conciencia de sí mismos y sentídose aprisionados, jamás pueden anhelar liberarse.

El relato sucinto de esta acometida del Indio, nos la proporcionó un aventurero de las edades que dijo haber asistido a la función de los apetitos bisoños y zarcados. Aunque omitiendo la descripción de largas épocas de aburrimiento, en que los tipos repartían la autoridad y la responsabilidad se los tragaba sin que se diesen cuenta de haber sido cazados y engullidos. El mismo presumió levantar diferencias y deprimir menos precios en tiempos que su amor era exclusivo y el mismo quedaba incluido, esclavizado.

Amor en función, no es ninguna parcialidad. Es inclusivo; lo comprende todo; careciendo de límites tampoco encuentra límites que recharzar ni medio que trascender, dijo, pues, refiriéndose al piojo en la costura, a la costura en la ropa y a la relación de el que roe su corteza y pela su costilla.

La escena está iluminada por una sustancia de que está saturado el aire; el piso de la calle en que tiene lugar, semeja un suelo prolijamente encerado; los transeúntes, tan numerosos como los agujeros en una criba.

—“Nos llevó junto a unas torres  
que parecían cucañas  
y se estiró como el suelo  
debajo todas las patas  
y endespúés, salió la voz  
que barría y que lavaba.

—“Una cosa es apetito  
y otra muy distinta el hanibre  
pues el que come de a una  
las vacas y de a poquito  
el queso que anda en el aire  
tan solo ordeña la mula  
sin saber de otros manjares  
y se empacha o se atora  
en la mesa o la laguna  
con lo mismo que devora.

Quién no traga el queso entero  
aún no sabe ambicionar

ni ha de transformar el mundo  
el que solo le hace ugeros  
que no se pueden tragar  
porque son los tragaderos

Alegre frescura esparce  
la cachimba de la Cima  
y hay que correr sin paras  
pa ser de la tierra el Clima.

Pero guarda la rodada!  
porque una cosa es rodar  
y el revés, la costalada.

La gente anda novelera  
llamándonos “FACTORIA”  
como si l'otro no juera  
por idéntica manera  
la mesmita porquería  
que llamamos “extranjera”



**Perfumería**

**"TALISMAN"**

**Creación**

**NOCHE URUGUAYA**

**Colonia - Loción**

**Polvos - Jabones**

Distribuidores

**Larrieux, Etchart & Cia.**

**RINCON 626**

**Manuel Silva**

**Se encarga del control de kilos  
y vigilancia de mercaderías en las  
zonas portuarias.**

**P O R T O N   C I U D A D E L A**



**RUSO Hnos.**

**I M P O R T A D O R E S**

***Materias Primas y Productos Químicos para Industrias, y Artículos de Ferreterías***

*Escritorio y Depósito:  
Calle Libres, 1688  
U. T. E. 2-74-39*

**El Hércules**

**Empresa de Carros, Chatas, Zorras  
y Camiones.**

**de Manuel García (hijo)**

**Calle Cuñapirú 1984**

**Tel. Aut. 2 50 86**

Aplicáte sinapismos  
no andés al baño-maría  
quejándote sin curarte  
por rascar lo que te pica.

Pocos rascan ande duele  
y por eso pica tanto  
este entripao que guele  
a gran tristeza y espanto.

Si dejás de remojarte  
y andar al crudo y la tibia  
no volverás a bañarte  
sino en mares de alegría.

El alcohol en que te mojas  
hace de tí una berruga  
y sólo es gueno pa'l fuego  
después que te lo destilan.

Es por esto y otras causas  
que no vés tu propio páis  
y las factorias que están  
dentrando ya entre las guascas  
y mis tigres tragarán  
cuando les crezcan las garras.

Bien sabés que nunca falta  
un roto pa un descosido  
y si andás entre tragones  
que no son más que apetito  
no te pierdas esta fiesta  
que solo dura un poquito.

Si bien es cosa distinta  
el morder de a pedacitos  
y otra tragar por entero,  
ya es algo haber empezao  
a'rañar con más rispeto.

Ya empezaron mis cachorro:  
a roer lo que les dejan;  
las tripas parecen grandes  
y solo es que están rellenas.

Con humor de amor que es jugo  
que asimila y no se entripa  
traga el Indio en este juego.  
El Inglés, fuma su pipa  
pero ya veremos luego  
lo que le queda del humo  
sino dentra en la llamita.

Continuará en HIPERION 43.

F. ALVAREZ ALONSO.

## El Concepto del Infinito

CONFERENCIA INEDITA DE RAFAEL BARRETT,  
PRONUNCIADA EN EL INSTITUTO PARAGUAYO  
DE ASUNCION

El concepto del infinito presenta un caso característico de la infecundidad inherente a la falta de precisión. Se verá —así lo espero— como el concepto del infinito no sirvió durante largas épocas mas que para llenar libros de huera metafísica, y cómo al penetrar en las matemáticas y al adquirir contornos definidos, se hizo fecundo, y llevó al hombre a las mas altas cimas de la ciencia.

Era evidente que los griegos habian de cultivar la geometría, matematica de la forma, y que ignorarian el analisis... Torcieron la rigidez del *infinito* y la desvanecieron en lo *indefinido*...

Esta confusión entre lo infinito y lo indefinido, unida al error de querer aplicar a los objetos sensibles relaciones validas solamente en el terreno de la idea pura, condujo a contradicciones curiosas, cuyo mas interesante ejemplo es quizá el célebre sofisma atribuido a Zenon de Elea.

Segun Zenón, es absolutamente imposible que una liebre alcance a una tortuga.

Parten la tortuga y la liebre. Por despacio que camine la tortuga, por veloz que corra la liebre, es claro que cuando la liebre haya llegado al punto donde estaba la tortuga, ésta se habrá transportado mas allá. Cuando la liebre toque este nuevo punto, la tortuga se habrá transportado más allá —por poco que sea— y no será alcanzada. Podemos repetir este razonamiento hasta el infinito (indefinidamente); jamás se anulará el espacio que queda entre la liebre y la tortuga; jamás la tortuga será alcanzada por la liebre.

Ahondemos el sofisma, presentándolo bajo un aspecto más general. Supongamos que no se trata de que la liebre alcance a la tortuga, sino de que consiga llegar al punto  $A$ .

Es evidente que para que la liebre arribe a  $A$  es necesario que pase primero por  $A'$ , punto medio de la distancia que la separa de  $A$ . Pero una vez en  $A'$  la misma dificultad se presenta: es preciso que llegue a  $A''$ , punto medio de  $A' A$ . Podemos repetir este razonamiento hasta el infinito (indefinidamente); por cerca que la liebre esté, siempre existirá un punto medio que no habrá tocado aún; luego jamás alcanzará el punto  $A$ , que está del otro lado de ese inaccesible punto medio.

**La preferencia por el  
artículo Extranjero  
DESTRUYE la  
economía Nacional**

# La Gran Homeopática

Establecida en 1897

LANDINELLI & C.º

Av. 18 de Julio 1611

U. T. E. 4 4732

MONTEVIDEO

Empresa de Camiones, Zorras Remolques y Carros

Para el transporte de cargas en general

D E

**PEDRO PENINO (hijo)**

2030 - CALLE MINAS - 2030

U. T. E. 23970

# ***casa mary***

***precios módicos***

***vestidos***

***blusas***

***lencería***

*Julio Herrera y Obes 1387*

Descubrimos que lo que se niega aquí es la posibilidad del movimiento. La velocidad de la liebre no interviene para nada en el sofisma de Zenón. Cualquiera que fuere esa velocidad, se le niega a la liebre la posibilidad de moverse.

Indicaré que es irrefutable el sofisma, mientras no se esté de acuerdo en un cierto número de convenciones que den precisión a los conceptos de continuidad y de límite, inseparables del concepto del infinito. Pero tales convenciones, que son precisamente el objeto de esta lección, no se habían enunciado en tiempo de Zenón de Elea, y el concepto del infinito era algo vago y enigmático en la mente de los filósofos, como todavía lo es hoy en la mente del vulgo.

Los matemáticos griegos de la última época tuvieron, sin embargo, ideas precisas acerca del infinito... La mejor prueba de que el concepto de límite no era del todo desconocido de los antiguos, es la famosa cuadratura de la parábola, debida a Arquímedes, problema tan elegante y sencillamente resuelto que no quiero privarme de recordarlo. Su importancia histórica es considerable; la cuadratura de la parábola representa en el fondo la primera aparición del análisis infinitesimal.

...El infinito es perfectamente concebible; equivale a un conjunto de relaciones tan manejables como las otras, y se ha logrado en la mayor parte de los casos, una precisión suficiente a cambiar las corrientes de la filosofía vulgar, si los filósofos se dignasen estudiar matemáticas.

El infinito se presenta desde las primeras líneas de un texto de aritmética elemental. El concepto de número entero encierra en sí la existencia de otro número entero y este la de otro distinto de los dos anteriores. Nada nos impide repetir esta construcción cuantas veces queramos, porque obtener un número tal que nos impida construir inmediatamente otro nuevo y diferente de los ya obtenidos, es algo esencialmente contrario a la razón; es algo imposible.

Ese conjunto creciente de números enteros no entra confusamente en nuestro entendimiento, no queda informe y caótico en el seno de la inteligencia. Por una operación necesaria el conjunto se ordena, adquiere una forma definida; cada número entero se coloca en un lugar fijo, y todos ellos se conciben en serie, como las divisiones del tiempo. La representación de esta serie es una recta horizontal en que un sistema de puntos, 1, 2, 3, 4... situados a intervalos iguales, representa el sistema de los enteros obtenidos.

¿Qué nos impide, por lejos que esté del extremo 1 el último punto construido, construir uno más? Nada. El conjunto de números enteros es infinito.

Tal como lo hemos representado, está limitado a la izquierda por el punto 1. A la derecha es absurdo representar su limitación. ¿Pero esa limitación, imposible de representar existe en la idea pura? Sí. Es lo que se llama *punto del infinito* sobre la recta 1.

Tracemos por 1 una recta  $l$ , y tomemos un punto  $A$  del plano. Unamos  $A$  con 2, 3, 4, etc. Tendremos sobre  $l$  los puntos  $1', 2', 3'...$  que se corresponderán uno a uno con los 1, 2, 3... Infinito era el conjunto 1, 2, 3... Infinito será el  $1', 2', 3'...$  Por distante que esté un punto sobre la horizontal dibujada, lo podremos unir con

A por una recta distinta de las anteriores, y esa recta determinará sobre la  $l$  un nuevo punto distinto de los anteriores.

Examinemos el conjunto  $1', 2', 3', \dots$  derivado del conjunto primitivo. Está limitado de un lado por el punto 1, ¿y del otro? Del otro está limitado por el punto  $l$ , que pertenece a la paralela tirada desde  $A$ . Es evidente, en efecto, que todas las rectas trazadas por  $A$  quedan por debajo de la paralela.

He aquí, pues, que un conjunto infinito que no estaba limitado más que de un lado, se ha transformado en otro conjunto infinito limitado de los dos lados, y se ha transformado por medio de una construcción clara y precisa, merced a la cual los elementos de un conjunto se corresponden uno a uno con los del otro. El elemento que corresponde al límite  $l$  es el *punto del infinito*.

No seremos capaces de representarlo, pero somos capaces de representar la recta que lo une con  $A$ , somos capaces de hablar su derivado  $l$ . Somos capaces, en una palabra, de acudirlo en relaciones definidas y semejantes a los demás; esto nos basta.

Ahora comprendemos el sentido de la frase: «una recta corta a su paralela en el infinito». Expresa una relación precisa. No equivale de ningún modo a decir que no se cortan.

Dos semi-rectas divergentes no se cortan. Sería un solemne dislate decir que se cortan en el infinito.

Dos circunferencias exteriores no se cortan. Sería un solemne dislate decir que se cortan en el infinito.

El infinito es, pues, una de las fronteras de un conjunto de puntos. Unas veces se puede representar y otras no. Hasta hay casos en que no existe. Los siguientes ejemplos aclararán la idea.

Volvamos a los números enteros, que forman un conjunto infinito, y representémoslo de otro modo.

Supongamos que en vez de tomar intervalos iguales sobre una recta los tomamos sobre una circunferencia, empezando por el punto 1. Iremos construyendo el 2, después el 3, después el 4, y dando vueltas y vueltas, a la circunferencia hasta el infinito. Una de las fronteras del conjunto está en el punto 1, pero, ¿dónde está la otra? No sólo no podemos representarla, sino que tampoco podemos transformar el conjunto en otro cuya frontera corresponda con esta que queremos concebir. Sea el punto  $A$ . Cuando los números enteros estaban representados sobre una recta, dibujábamos la que une a  $A$  con el infinito, pero, ¿cuál es ahora la recta que une a  $A$  con el infinito sobre la circunferencia  $O$ ? Ninguna. Aquí verdaderamente el infinito no da lugar a relaciones precisas, es decir, aquí el infinito no existe.

Supongamos ahora que representamos los números enteros sobre una espiral hiperbólica, lo que responderá a una cierta manera de concebirlos.

En la espiral hiperbólica, las distancias de los puntos al origen son inversos del número de vueltas que dan alrededor de él. Es decir que, por ejemplo, a la primera vuelta la distancia se ha reducido a la mitad; a la segunda se ha reducido a la cuarta parte, y así hasta el infinito. Nuestro conjunto tendrá como siempre el punto 1 por frontera. La otra frontera será evidentemente el punto al cual nos

# Trabucati y Cía.

(Casa fundada en el año 1840)

Calle 25 de MAYO esq. B. MITRE

MONTEVIDEO

Importadores de Ferretería en  
General. — Cristalería, Loza,  
Porcelana, Artículos de Mena-  
ge etc.

ARTICULOS DE BAZAR, y FANTASIA

## ELECTRICIDAD

*Surtido completo de Artículos para ins-  
talaciones eléctricas.*

## ARTICULOS DE CONSTRUCCION

*Alambre. hierro, hojalata, portland, etc.*

## ARTICULOS SANITARIOS

*Bidets, baños, lavatorios, inodoros, etc.*

**Pinturas y Barnices de todas clases**

# Comercial Union Assurance Co. Ld.

COMPANIA INGLESA

**ESTABLECIDA:**

**Londres en 1861**

**Montevideo 1885**

**Agentes:**

H. W. Roberts & Cía.

**Capital:**

£ 3.750.000 ESTERLINAS

**Calle Rincón 667 · U. T. E. 81049**

**SEGUROS**

**CONTRA**

**INCENDIOS**



**HE AQUI  
MIS CREDENCIALES**



FUMO  
*Very Good*

acercamos cuanto queramos, aumentando el número de vueltas. Jamás lo alcanzaremos rotando por la espiral en torno suyo, pero sabemos quién es y donde está. Aquí el infinito se representa con la misma facilidad que un punto cualquiera. Existe a la vez en la razón y en la representación...

El conjunto que hemos estudiado, el de los números enteros, es el más sencillo de todos. Otro conjunto tal que no sea posible hacerlo corresponder elemento a elemento con el de los números enteros se llama *numerable*. Así el conjunto de números pares es numerable, porque lo podemos hacer corresponder elemento con elemento con el de los enteros.

El conjunto de números primos es igualmente numerable. Si añadimos a un conjunto numerable un número cualquiera de elementos, resulta un conjunto también numerable.

Hasta ahora nos hemos propuesto el conjunto, y hemos investigado sus fronteras. Hagamos lo inverso: démonos las fronteras, y construyamos el conjunto.

Sean A y B las fronteras. Enseguida vemos que nos es dable construir entre A y B una infinidad de puntos. Pero guardémonos de construirlos al azar: conservémonos siempre dentro de la precisión; es necesario tomar esos puntos según una ley definida.

Escojamos el punto 2 que divide a A B en dos partes iguales; luego los 3, 3' que la dividen en tres partes iguales, luego los 4, 2, 4', que le dividen en cuatro, y así hasta el infinito. Habremos obtenido un conjunto que se acercará cuanto queramos a los límites A y B, y ese conjunto infinito lo conoceréis todos; si B representa el elemento 1, es el conjunto de los números fraccionarios.

Se demuestra fácilmente, y no lo hago por no fatigar, que el conjunto fraccionario es numerable.

¿Queremos derivar de él un conjunto cuya frontera no sea representable? Tracemos A M, elijamos un punto c tal que c B sea paralela a A M, y dibujemos  $c_1, c_2, \dots$ . Resultará el nuevo conjunto A, 1', 23'... Una de sus fronteras será A. La otra, la que corresponde a B, se habrá ido, como vulgarmente se dice, *al infinito*. Pero la concebimos con la misma precisión.

Al marcar entre A y B los puntos del conjunto fraccionario ¿habremos agotado todos los puntos del segmento? No. La razón concibe, además de los infinitos números fraccionarios, los infinitos números inconmensurables, es decir, los números que no se pueden formar sumando partes iguales de la unidad, por chicas que sean.

¿Qué es un número inconmensurable? ¿Cómo concebirlo de un modo definido?

La escuela de Berlín ha fijado ese concepto, y a Kronecker se debe su mejor enunciado, que expresaré en el lenguaje de esta lección. «Un número inconmensurable es la frontera de un conjunto de números fraccionarios». A cada número inconmensurable corresponde, pues, un conjunto infinito de fraccionarios, construido con arreglo a una ley precisa.

La frontera de ese conjunto es el número inconmensurable.

Sin el concepto de frontera de un conjunto, sin el concepto de infinito, no será posible concebir los números inconmensurables.

El conjunto de inconmensurables no es numerable. No es posible hacerlo corresponder elemento a elemento con el conjunto de números enteros. Es más infinito o, según el idioma matemático, es un conjunto de *mayor potencia*. En cambio se ha descubierto que es posible hacer corresponder uno a uno los puntos de una línea con los puntos de un plano, de un volumen, de un espacio de  $n$  dimensiones. La potencia común de todos esos conjuntos se llama potencia de lo *continuo*. Peano ha sido el primero que ha construido una curva que pasa por todos los puntos del área de un cuadrado.

La razón humana ha ido más allá, y ha concebido conjuntos infinitos de mayor potencia que el conjunto de puntos del espacio mismo; me es imposible tratar de ellos en una lección elemental.

Fijémonos en este hecho capital: Existen dos clases de conjuntos; en la una las fronteras son elementos que pertenecen al conjunto, que se construyen según la misma ley que los elementos del conjunto; en la otra las fronteras son elementos extraños al conjunto; no se construyen según la ley. Existen por el hecho de existir el conjunto dado, y se definen sencillamente por eso. Así se han definido los números inconmensurables por ser fronteras de ciertos conjuntos de números fraccionarios.

Pondré un caso cualquiera. Sea la fracción decimal periódica o, 9999...

He aquí un conjunto infinito de fracciones decimales. Una de las fronteras del conjunto es 0, 9. La otra es la unidad, a la que nos podremos acercar cuanto queramos, sin tocarla nunca. Pero la unidad es decimal, vale diez décimos. *Las fronteras pertenecen al conjunto.*

Sea la fracción periódica

o, 33333...

He aquí otro conjunto infinito de fracciones decimales. Una de las fronteras es tres décimas. La otra es  $1\frac{1}{3}$ , al que nos podemos acercar cuanto queramos, sin tocarlo nunca.

Pero  $1\frac{1}{3}$  no es una fracción decimal. *La frontera no pertenece al conjunto.*

Tocamos la prodigiosa fecundidad del concepto de conjuntos, de fronteras, de infinito. Todas las veces que os sea dado construir un conjunto cuya frontera no pertenezca a él, habremos construido una concepción nueva, habremos creado una forma más en nuestra razón, una forma viva y susceptible de engendrar otras, ¿y qué es indispensable para eso? que el conjunto sea infinito, porque las fronteras de un conjunto finito pertenecen a él, y no nos dicen nada nuevo.

Estos conjuntos, de fronteras por decirlo así *exteriores* a ellos, han dado lugar a uno de los conceptos más abstractos de las matemáticas, el *transfinito*, que corresponde a una frontera situada entre el conjunto y la frontera extraña, y es elemento de la misma clase que los elementos del conjunto. Así, la serie de números enteros tendrá dos límites, uno externo, el *infinito* y otro interno, el *transfinito*, que será un entero mayor que todos los números enteros. El *transfinito* es siempre imposible de representar. Nació en un teorema del gran Paul Dubois Reymond, y no fué desarrollado hasta mucho después por el ilustre Cantor, profesor de la Universidad de Munich. Desgraciadamente no cabe en esta rápida lección recorrer tan hermosas teo-

**Dos Especialidades**

**A m a r e l l i n h o s**

**J. M. y J. M. de Luxo**

---

**CLUB DEL LIBRO URUGUAY**

---

**DOS LIBROS MENSUALES POR UN PESO**

---

*Pone al alcance de todos, la formación en cada hogar, de una biblioteca que sea al mismo tiempo, deleite y enseñanza.*

*“Club del Libro Uruguay” distribuye dos libros mensuales por un peso, a elección del socio, según catálogo.*

**CLUB DEL LIBRO URUGUAY**

---

AL SERVICIO DE LA CULTURA

18 de Julio 1308 - Montevideo - U. T. E. 8 42 48



En nuestra sección

## **BAZAR**

encontrará el  
regalo — de  
buen gusto  
que Vd. desea

**CAVIGLIA H<sup>nos</sup>**

25 de Mayo 569

rías, y concluyo procurando mostrar el poder del concepto del infinito como instrumento de investigación.

Un teorema único domina el análisis infinitesimal. Es éste: «Si dos conjuntos se corresponden elemento a elemento, también se corresponderán sus fronteras».

Con él por única palanca se cimenta el cálculo diferencial que trata de las relaciones entre los infinitamente pequeños y el cálculo integral, que trata de sus sumas.

¿Qué son los infinitamente pequeños? Conjuntos que tienen por frontera el *cero*.

El *cero* no pertenece al conjunto. Por chico que sea un número, jamás se parecerá a la nada. La frontera es, pues, aquí, externa, y debemos esperar de estos conjuntos resultados nuevos...

En el método creado por Newton y Leibnitz se estudian relaciones definidas entre elementos de conjuntos infinitamente pequeños, y esas relaciones se aplican después a las fronteras correspondientes, fronteras externas, seres intelectuales nuevos que quedan unidos por nuevos lazos, y que jamás habrían salido de la nada sin el concepto del infinito.

Concebimos las figuras *continuas*, es decir, creciendo por grados infinitamente pequeños, conjuntos de frontera *cero*. También hemos vaciado la representación de la Naturaleza en el molde de la continuidad, y para nuestra razón el movimiento, la fuerza, la masa, son entidades continuas. Pero la continuidad supone forzosamente el concepto del infinito. He aquí por qué el mismo instrumento de cálculo que revolucionó la geometría fundó la mecánica, la Astronomía y la Física. He aquí cómo el concepto del infinito es hoy uno de los más preciosos y fecundos de la ciencia, uno de los más vivos y de los más susceptibles de desdoblamientos y prolongaciones.

Cuando publicó Cantor sus ruidosos teoremas sobre el transfinito, surgió otra vez la vieja antinomia de Kant, y se entabló en la *Revue Philosophique* de Kibot una polémica acerca de la legitimidad de los conceptos *irrepresentables*. Se vió por fin a los matemáticos enseñar los dientes a los filósofos. Poincaré, Borel, los primeros analistas de Francia defendieron el transfinito, y el transfinito quedó triunfante. En aquella memorable ocasión, a la pregunta de si el Universo es finito, transfinito o infinito, se contestó por el maestro francés «jamás lo sabremos, y quizás no tenga sentido semejante pregunta. En todo caso, concebiremos el universo como nos sea más cómodo para hacer progresar la ciencia».

El Universo es muy grande. Para medir las distancias estelares necesitamos el compás de la luz, que anda 300.000 kms. por segundo. Esa grandeza no tiene nada de común con lo infinitamente grande.

El Universo es muy chico. En una gota viven miles de microorganismos provistos de órganos, de nervios: las radiaciones físicas exigen moléculas y movimientos expresables en billonésimas de milímetros. Esa pequeñez no tiene nada de común con lo infinitamente pequeño..

Aunque descubramos una nebulosa tan enormemente lejana que la luz tarde en llegarnos de ella un número de siglos, representados por la unidad seguida de cien ceros, el Universo no será infinito ni

transfinito. Para ello sería preciso que detrás de esa distancia existiese forzosamente otra mayor, pero esa necesidad es una *relación* y las relaciones no están más que en nuestra mente.

Por mucho tiempo que pasemos sin obtener una distancia mayor que la más grande de las que hayamos obtenido, no tendremos derecho a afirmar que el Universo es finito. Para ello sería preciso que detrás de esa distancia no pudiera existir otra mayor, pero esa imposibilidad es una relación, y las relaciones no están más que en nuestra mente.

Lo mismo pasa con la divisibilidad de la materia, de la energía, con lo infinito o finitamente pequeño. Esas palabras expresan realidades, sí, pero realidades de la razón y sólo de la razón.

Los que hayan asistido a la lección que dí sobre el concepto de espacio, mirarán aquellas conclusiones con éstas, y adivinarán en todas una tendencia misma: la de devolver a la razón lo que es exclusivamente suyo, la de colocarla, no debajo del Universo, sino enfrente... Mañana estará encima.

Oímos constantemente que el progreso moderno se debe a la experiencia y a la experimentación. Al pie de la letra es esto una falsedad y una injusticia.

El conjunto de los hechos observados, sin la razón que los ordena, que los hace suyos para conquistar lo desconocido, sin la razón que los cuaja en leyes que la guían en la sombra hacia otros hechos y otras verdades, sería una masa caótica, estéril, como la nada.

No son los hechos los que engendran la ley: somos nosotros los que, ante esos hechos, buscamos y encontramos en el arsenal admirable de nuestra inteligencia la ley que mejor se adopta a ellos y los aprisiona en una sola y armoniosa hipótesis. No es la realidad física la que gobierna nuestra razón, sino nuestra razón la que organiza la realidad física y la gobierna. No hemos nacido para esclavos, sino para dueños.

Hacia miles de años que la razón suspiraba y callaba bajo el dogma, bajo la revelación absurda, bajo una casta política que no dejaba pensar. Hoy está a salvo, pero no se convence todavía de ello. Se apodera tímidamente de las energías naturales, y se cree, a pesar de todas sus victorias, supeditada a la realidad física como lo ha estado a las viejas leyendas. No. Es necesario que se sienta libre y soberana.

Hemos visto que es libre de concebir el espacio de un modo o de otro. Hemos visto que es libre de concebir el Universo de un modo o de otro, que introdujo libremente en realidad el concepto de infinito, y que libremente introducirá tal vez el concepto de transfinito o de infinitos de potencias superiores. Todo lo puede esperar de ella la razón misma. Nada puede esperar de lo que no sea ella misma.

Somos débiles, sí. Sufrimos. Nuestra vida es un confuso aleteo que se desvanece. Pasamos como pasa un grano de polvo por un rayo de sol. Pero recibimos y guardamos, durante ese rápido instante, para transmitirlo a la eternidad futura, un divino germen: la razón. Ella marcha, ¿qué importa lo demás?

# L'UNION

**Compañía de Seguros contra Incendios,  
Accidentes y Riesgos Diversos**

**Fundada en 1828**

*Establecida en Paris, en su Palacio*

**9 PLACE VENDOME**

*Capital Social y Reservas  
al 31 de Diciembre 1938*

**Fcs. 378.184.000**

**Director para la R. O. del Uruguay:**

**Enrique L. Pastorino**

**1441 ZABALA**

**Teléfono: 8-09-26**

**MONTEVIDEO**

***Calentador para baño  
sistema Pintos Ríos***

**SE VENDEN A PAGAR EN MENSUALIDADES**

**12.800 en uso a gas y alcohol**

**Precios: \$ 45, 55, 65, 75, 95, 110.**

**1ra. Fábrica Nacional Fundada en 1907 - Av. 18 de Julio 972 (Río Branco y J. H. Obes)**



**COMPANIA DE HOTELES**  
**WINDSOR**

**ESTABLECIMIENTO N.º 1**  
Rambla República de Chile  
Frente a las rocas de nuevo Malvín



**ESTABLECIMIENTO N.º 2**  
Rambla O'higgins 4715 — Malvín

**MONTEVIDEO**